



Bridgette

Hongkong Contract Bridge Association

web site <http://home.netvigator.com/~hkcb>

SUPER



TRUMP

November 1998

CONTENTS

	PAGES
1998 Council Minutes of The Sixth Council Meeting	2-4
1998 Council Minutes of The Seventh Council Meeting	5-7
1998 Council Minutes of The Eighth Council Meeting	8-9
國際奧委會 Grand prix 橋牌賽 World Bridge Olympiad Grand Prix	10-14
1998 年全國“百齡杯橋牌錦標賽” 1998 All China “Centenary Ba Ling” Bridge Championship	14-17
1998 年美國橋牌選拔賽 The 1998 USA Trials	18-28
歐洲青年橋牌錦標賽 European Youth Bridge Team Championship	29-35
Tournament Results	36-46
Schedule (November 1998 -January 1999)	47-48

**1998 COUNCIL
MINUTES OF THE SIXTH COUNCIL MEETING**

Date & Time : 12th August, 1998 at 7:00 P.m.
Venue : Conference Room, Wai Kee Holdings Ltd,
Room 1902, Tower 6, China Hong Kong City

Present :	Derek Zen (Chairman)	(DZ)	Chris Chung	(CC)
	Anthony Ching	(AC)	Irene Ho	(IH)
	Steve Wong	(SW)	Alex Leigh	(AL)
	Chan Yiu	(CY)	J. M. Shen	(JMS)
	Daniel Chui	(DC)	C.C. Wong	(CCW)

Absent (with apologies): Amy Yeung (AY)
Seneca Kwan (SK)

ACTION

1. The minutes of the last meeting was read and adopted
2. Matters arising from last minutes.
 - 2.1 9th All China National Games (Year 2000)
DZ will send a letter to the liaison officer designated by Mr. Timothy Fok to propose bridge as one of new sports game. DZ
 - 2.2 Clubhouse
AL has asked Imran Gardezi to contact the landlord for reduction in rental or waive of management fee. However, the land was out of town until mid August. AL will follow up on this. AL
3. Progress on Various Matters
 - 3.1 Intercity 1998
36 teams (15 local teams, 18 overseas teams and 3 combination teams) had taken part in Intercity this year. Besides, there were 39 tables in IMP Pairs, 42 tables in Open Pairs, 9 teams in Inter-company and 34 teams in Swiss Team.
Given the current economic situation in Asia, these figures though not too satisfactory were not far from our expectation. The report prepared by AC was tabled for discussion. It was suggested non-Asian teams should be targeted and clash with other major regional tournaments should be avoided as far as possible next year. On the other hand, DZ offered his secretary to perform necessary pre-tournament secretarial duties instead of hiring a

temporary secretary for the event. Besides, it was found that it was easier to solicit inkind donations than monetary sponsorships. A vote of thanks was extended to AC, the organising committee members and all tournament staff for their unreserved effort.

- 3.2 Club Venue
On the average, there were about 9 tables for the 9 events held in July.
A separate fax line 28689256 was installed in the clubhouse. One of the air-conditioning units was under repair which should be completed before end of August. It was resolved that effective from 1/8/1998, a maintenance contract be entered into for HK\$2,800 Per year.

4. A.O.B.
 - 4.1 The Amazing Thailand Bridge Festival (ATBF) will be held in Bangkok from 2/12/1998 to 7/12/1998 in conjunction with the 20th Asian Bridge Club Championships. Representatives from Zone 4 will also be invited to participate in ATBF. Officials of the Bangkok Asian Games will visit the venue during the tournament. C.W. will notify members to register through him on or before 15/9/1998. CW
 - 4.2 The 1998 Shenyang Asian Sports Festival Organizing Committee invited the Association to send our national team to participate in their open team event held from 2/9/1998 to 5/9/1998. It was resolved that the Association will not send any national team to this event in view of such short notice. CW will include details of this tournament in the notice sent to members to welcome registration through CW. CW
 - 4.3 The China Bridge Congress will be held in Zhengzhou from 12/9/1998 to 23/9/1998. CW will include details of this tournaments in the notice sent to members to welcome registration through CW. CW
 - 4.4 The "Youth Camp" 1998-99 Proposal prepared by AC was tabled for discussion. AC will contact SmarTone for sponsorship. AC
 - 4.5 JM will send a proposal to Mr. William Shiu, Acting Secretary for Home Affairs, requesting clerical support to the Association. JM
 - 4.6 The "Review of Admission Requirements in Certain Tournaments" prepared by CC was tabled for discussion. It was resolved that members must fully comply necessary entry requirement for Master Pairs/Team, Life Pairs and Mixed Pairs.

Pairs/teams not fully complying necessary entry requirement for these championship events may only take part in the lower ranking events, i.e. Junior Pairs/Team and Non-Life Pairs, but such pair/teams are only entitled to master points but not gold points. Non-members and visitors are welcome to play in all championship events but they are not entitled to the trophies. Visitors must prove their "Master" status before being allowed to play in championship events with entry requirement. Only members can be allowed to play in selection trial. Master Point and Gold Point lists will be posted in clubhouse or updated on internet so that members can check their status.

- 4.7 The "Notes from Tournament Operations Sub-committee Meeting" detailing proposal on tournament format for next year was tabled for discussion. It was resolved that Council members filling up any partnership in Paul Jones Duplicate do not need to pay any entry fee. However, they are entitled to master points but not prize points. There won't be any change in the format for Ladder Pairs. Regarding new guidelines for substitution, year-round gold point will be awarded to players who participate in at least one-third of the sessions played. GP 25/49 Pairs will remain but GP25/49 teams and clubhouse pairs/teams will be replaced by GP49 IMP Pairs/ The suggested "Thursday Matinee Pairs" will be replaced by "Thursday \$20 Pairs" in MP format.
- 4.8 The Captain's Report for the Open Team to the 38th PABF Championships was read and adopted. Subsidy for HK\$15,000 will be granted to the Open Team.
- 4.9 Stephen Kwok's team was "walkover" by Vincent Fung's team in Open League 6 Because only 3 players were present. Entry fee will be refunded to Vincent Fung's team but not to Stephen Kwok's team.
5. Date of Next Meeting
 The next Council Meeting will be held on Wednesday, 16th September 1998 at 6:30 p.m.
 There being no other business, the meeting was adjourned at 9:15 p.m.

Amy Yeung
 Honorary Secretary

1998 COUNCIL
 MINUTES OF THE SEVENTH COUNCIL MEETING

Date & Time : 16th September, 1998 at 7:00 P.m.
 Venue : Conference Room, Wai Kee Holdings Ltd,
 Room 1902, Tower 6, China Hong Kong City

Present : Derek Zen (Chairman) (DZ) Seneca Kwan (SK)
 Anthony Ching (AC) Alex Leigh (AL)
 Steve Wong (SW) C.C. Wong (CCW)
 Chan Yiu (CY)
 Daniel Chui (DC)
 Irene Ho (IH)

Absent (with apologies): Amy Yeung (AY)
 Chris Chung (CC)
 J. M. Shen (JMS)

ACTION

1. The minutes of the last meeting was read and adopted with the following amendments:
 - 4.4 Delete "for discussion AC will contact SmarTone for sponsorship."
2. Matters arising from last minutes.
 - 2.1 9th All China National Games (Year 2000)
 DZ will send a letter to the liaison officer designated by Mr. Timothy Fok to propose bridge as one of new sports games. DZ
 - 2.2 Clubhouse
 Imran Gardezi had asked the landlord for reduction in rental or waive of management fee. The landlord will reply before 18/9/1998. AL will follow up on this. AL
 - 2.3 Clerical Support
 If JM had not sent any proposal to Mr. William Shiu, Acting Secretary for Home Affairs, requesting clerical support to the Association, DZ will take up the assignment and prepare the proposal by consulting Mr. Vincent Fung. DZ
3. Progress on Various Matters
 - 3.1 Club Venue
 On the average, there were 9 1/3 tables for the 9 events held in August.

3.2 Finance

The preliminary Income & Expenditure Account for the Intercity 1998, the Income & Expenditure Account and Balance /sheet of the Association up to 16/9/1998 were tabled for discussion. Before separating the hotel bill for Guangzhou-HK-Macau from the Intercity account, there was a surplus of HK\$57,373.20 for Intercity 1990 and the deficit for the first 9 1/2 months of the Association amounted to HK\$59,460.55. Taking out income from Intercity and student activities, the Association is losing about HK\$15,000 per month on regular tournaments. Based on 10 events per month and HK\$300 tournament fee per table, the Association has to boost attendance by 5 more tables per event in order to break even.

To this end, DC will update the clubhouse address and provide details of various events on internet to attract newcomers to participate in our tournaments. Besides, IH will ask Kenny Lau to re-explore the possibility of scheduling events at Mariner's Club if AL finds out from Christine Booth the Association could terminate the exciting lease by giving 3-month notice.

DC

IH

AL

3.3 PABF 1999

In view of the existing turmoil in Indonesia, the Council does not feel comfortable to send any team, especially female members, to PABF 1999 Which will be held in Jakarta. It was resolved that DZ will send a letter to the President of PABF, Madam Esther C. Sophonpanich, expressing our concern and exploring the possibility of rescheduling the event somewhere else. Anyway, details of trial for PABF 1999 will be decided in the next council meeting.

3.4 Youth Camp

AC will submit the "Youth Camp" proposal to SmarTone to request for sponsorship, CW will send notice to all members so that members born after 1/1/1973 may enrol for the Youth Camp programme.

AC

CW

4. A.O.B.

4.1 IH will be responsible for updating information of the Association to Henry Francis for publication in the "Official Encyclopedia of Bridge."

IH

4.2 It was resolved that the Association will take up the offer of US\$750 for a new duplicate machine by trading in the old one.

4.3 A New Director training course will be conducted by AC over 2 weekends in October. CW will send notice to all members for this.

CW

4.4 The Council has set tentative dates for Intercity 1999, i.e. from 18/8/1999 to 22/8/1999. AC will make preliminary arrangement with hotels which can provide the cheapest possible offer. Besides, AC will send preliminary details of Intercity 1000 to PABF and ACBL for publication.

AC

AC

4.5 The Association is much honored that one of our members, Mr. Patrick Choy, has recently been elected one of the 7 Vice Presidents of World Bridge Federation.

4.6 SW raised his concern on the format of play-off for Ladder Team, Ladderette Team and Open League. The Council opened that unless otherwise mutually agreed by the team captains of both teams, the play-off for these 3 events will remain as one session only as advertised earlier.

4.7 CY, AL, Ella Graca and Samme Lee will Participate in the "Centenarian Cup" to be held in Huzhou from 26/9/98 to 29/9/98.

4.8 Although WBF charges the Association US\$3 per player for the Worldwide Bridge Contest, it was resolved that the Association will only charge the organizer of heat at Gold Coast Resort US\$2 per pair since the responsible director from the Association had informed the organiser so.

5. Date of Next Meeting

The next Council Meeting will be held on Wednesday, 7th October 1998 at 6:30 p.m.

There being no other business, the meeting adjourned at 8:30 p.m.

Steve Wong
Acting Honorary Secretary

**1998 COUNCIL
MINUTES OF THE EIGHTH COUNCIL MEETING**

Date & Time : 7th October, 1998 at 6:50 P.m.

Venue : Conference Room, Wai Kee Holdings Ltd,
Room 1902, Tower 6, China Hong Kong City

Present :	Derek Zen (Chairman)	(DZ)	Alex Leigh	(AL)
	Anthony Ching	(AC)	C.C. Wong	(CCW)
	Seneca Kwan	(SK)	Chan Yiu	(CY)
	Steve Wong	(SW)	Amy Yeung	(AY)
	Daniel Chui	(DC)		

Absent (with apologies):	Chris Chung	(CC)
	J. M. Shen	(JMS)
	Irene Ho	(IH)

ACTION

1. The minutes of the last meeting prepared by SW was read and adopted
2. Matters arising from last minutes.
 - 2.1 9th All China National Games (Year 2000)
DZ had already sent a letter to Mr. Timothy Fok.
 - 2.2 Clerical Support
DZ had already sent a letter to Mr. William Shiu.
 - 2.3 Finance
SW had prepared the final accounts of the Association up to 7 Oct (see app.1)
 - 2.4 DC had already updated the clubhouse address on internet.
 - 2.5 Youth Camp
AC reported that Smartone refused to sponsor the event.
 - 2.6 IH had updated information to Henry Francis for publication in the "Official Encyclopedia of Bridge".
 - 2.7 The director training course would be postponed from Oct to Nov.
 - 2.8 The hotel arrangement for Intercity 1999 was in progress. AC
3. Progress on Various Matters
 - 3.1 1999 PABF Championship
The Indonesia Bridge Association proposed to change the date of the event from May to April. HKCBA object the proposal and DZ DZ

would formally reply.

A meeting would be held in Bangkok during the AMBF in December to decide the ultimate country hosting the 1999 PABF. The decision would be informed to captains of registered teams for the trials by 8 Dec. Registered teams could withdraw, without penalty, if the host country and/or date of event were not suitable for them.

Deadline of registration for trials would be 15 Nov. Tournament fees would be \$400 per team per session.

Subsidy would only be granted to the youth team at \$15,000, with \$5,000 for the captain and the balance for the members.

- 3.2 Sports Subsidy Scheme
SW would complete and return the proforma to Regional Services Department to apply for subsidy. SW
- 3.3 Club Venue
Marina Club had offered reduced rental to \$2,000 for the hall and \$540 for the function room, both including air-conditioning. DZ and AC would negotiate with the Club for further 10-15% reduction and a 3-year contract. If successful, the Association would try to negotiate with the landlord of the clubhouse to cease the lease.
4. A.O.B.
 - 4.1 The Association agreed to pay the annual maintenance fee of \$1,980 for the fax machine.
 - 4.2 Miss Chow Ka Yan had been invited by AMBF to be an assistant director.
 - 4.3 Web Site
The passwords of various accounts had been changed and committee members had been advised not to disclose the passwords to unauthorised users.
5. Date of Next Meeting
The next Council Meeting will be held on Wednesday, 11th Nov. 1998 at 6:30 p.m.
There being no other business, the meeting adjourned at 8:15 p.m.

Amy Yeung
Honorary Secretary

國際奧委會 Grand prix 橋牌賽 World Bridge Olympiad Grand Prix

世界橋聯 (WBF) 於 1958 年成立，奧林匹克橋牌賽從 1960 年開始，每隔四年舉行一次，至今已舉行過 10 次比賽，下列 5 個國家曾獲得過冠軍：法國 (四次)，意大利 (三次)，巴西、波蘭、美國各一次。今年 9 月 7 日—11 日在瑞士舉行國際奧委會 Grand prix 橋牌賽，除獲得奧林匹克橋牌賽冠軍的上述 5 隊參加外，還特別邀請亞洲地區冠軍中國隊參加，六個隊先打循環賽，結果巴西和中國獲得決賽權，最後二隊打平並列冠軍，中國隊有相當不錯的表演，也有一部份牌值得改進，下面是部份牌例：

The World Bridge Federation was established in 1958 while the World Bridge Olympiad started in 1960 and from then on, held once in every 4 years, now in its 10th championship, only 5 countries have won this title: France (4 times), Italy (3 times), Brazil, Poland, USA (each once). This year, 7/9/98 - 11/9/98, in Switzerland, a World Bridge Olympiad Grand Prix was held, apart from the above 5 teams, China, as Asian champions, was also invited. The 6 teams played round-robins and the top 2, China and Brazil met in the finals, They had a draw and both were declared champions. China played quite well and had their fair share of errors, here are some hands:

(1)	♠AJ83	♠Q
	♥J52	♥1086
	♦J1052	♦K973
	♣106	♣AQ874
♠106	GAME N/S	
♥AK97	DEALER E	
♦A64		
♣K932		
	♠K97542	
	♥Q43	
	♦Q8	
	♣J5	

中國隊坐東西時叫牌： China EW:

W	N	E	S
		1C	1S
Db1	2S	—	—
3S	—	4C	—
5C	All pass		

當然 4H 合約較理想，看來很難叫到。

首攻 ♠4，再攻 ♠東將吃，出 ♥6 到明手 ♥A，回 ♣2 到莊家 ♣Q，再出 ♥小到 ♥K。這時南未出 ♥Q 就會被投入。實際南是巴西的 Branco 並未出 ♥Q，因此莊家再打一輪 ♣，肅清外面將牌。拔 ♦AK，再出 ♥投入南家。南這時全手牌都是 ♠，因而莊家完成定約 +400。

再看巴西隊坐東西時的叫牌：

Sure, 4H would be a better contract, but it would be difficult to reach. S4 was led and continued, ruffed. Declarer played H6 to ace then C2 to CQ for another low heart to dummy's king, if South didn't play HQ now he could be thrown in. South was Branco and didn't indeed. East next drew the last trumps, played off DA, DK and threw South in for a ruff and discard on the performed spade return. +400.

Brazil EW now:

W	N	E	S
		—	—
1C	—	2C	—
2D	—	3C	—
3H	—	4D	—
5C	All pass		

調轉做莊，首攻 ♠A，見到明手單張，轉攻 ♥2，這樣已無 End-Play 可言。

West was declarer here, SA led and switched immediately to H2, Declarer had no reply.

(2)	♠AK98	♠Q5
	♥Q103	♥K876
	♦AQJ5	♦7632
	♣AK	♣J52
♠10	GAME ALL	
♥AJ942	DEALER S	
♦1098		
♣Q873		
	♠J76432	
	♥5	
	♦K4	
	♣10964	

中國隊坐南北: China NS

W	N	E	S
-	-	-	-
-	2C	-	2D
-	2NT	-	3H
-	4S	-	4NT
-	5C	-	6S

All pass

完成合約是非常容易的。The contract was ironclad.

法國隊坐南北: France NS:

W	N	E	S
-	-	-	-
-	2C	-	2H(Negative Response)
-	2NT	-	3H
Dbl	4S	-	5D
-	5S	All pass	-

叫牌進程，北家無法知道南的♥控制情況。

On this bidding, North apparently judged incorrectly about South's hearts.

(3) 有些牌中國隊就處理得不好了。China handled some hands badly

♠K873		♠5
♥754		♥93
♦J973		♦A854
♣83		♣AQ10764
♠AJ1092	GAME N/S	
♥AK62	DEALER E	
♦KQ10		
♣K		
	♠Q64	
	♥QJ108	
	♦62	
	♣J952	

巴西隊坐東西時: Brazil EW

W	N	E	S
-	-	-	-
1S	-	1NT	-
2NT	-	3C	-
3H	-	3NT	All pass

已有9副頂張大牌。 9 tricks were on top.

中國隊坐東西時: China EW:

W	N	E	S
-	-	1C	-
1S	-	2C	-
2D	-	3C	-
3H	-	3NT	-
4C	-	4D	-
4H	-	5C	-
6C	-	-	All pass

叫到非常漂亮的6C，可惜打牌時思考欠周詳。首攻♥，明手吃進，打♣K，再打♠A，將吃♠進手，連打二輪♣，發現♣必失一墩。但只要♦3-3分配或者♠4-3分配二者有其一，仍可完成合約。為兼顧二種情況，只要打♦到♦K，將吃♠，再打♦Q，再將吃♠，無論南將吃與否，必可完成合約。因此時已知♠4-3分配，高手是不再會打錯的。可惜中國隊只打♦3-3分佈一種情形，等到發現♦是4-2分佈時，已返魂乏術，定約一下，實在可惜。

Nicely bid 6C, but the play was imperfect.

HQ was led, taken by dummy. CK, SA and spade ruffed. 2 more clubs to discover a sure trump loser, now declarer needed a 3-3 diamond split or spades 4-3 to fulfill his contract. To cater for either play all he should do was diamond to K, spade ruff, then diamond to Q and another spade ruff, whether South over-ruff or not, the contract must make as spades split 4-3 for a diamond discard. At this stage and probably at this level, nobody expected an error. However the Chinese declarer lost concentration and played only for 3-3 diamond split to go 1 down

(4)	♠1042	
	♥J9754	
	♦J92	
	♣63	
♠AK97		♠Q6
♥Q2	GAME ALL	♥AK10863
♦K1065	DEALER E	♦84
♣J102		♣A85
	♠J853	
	♥-	
	♦AQ73	
	♣KQ974	

巴西隊叫到3NT，完成11墩，-660。Brazil reached 3NT, 11 tricks.+660.

中國隊坐東西時叫牌如下進行: China EW:

W	N	E	S
		1H	Dbl
Redbl	-	-	1S
Dbl	-	-	2C
Dbl	All pass		

西對 2C 加倍，似乎將牌數量質量均嫌不足。首攻♥，莊家將吃，出♣K，東A贏得，回出♦（如回出♠，形勢將大不一樣）。西用♦K得，再出♥，莊家再將吃，打♣Q及最後一張♠，西♦J贏進，出♦脫手，莊家兌現全部♦，各剩四張牌，明手為：

West's double of 2C seemed lacking in trump control. Heart was led and ruffed. CK, taken by East's Ace, a diamond came forth (a spade would make a big difference), ducked to West K. Another heart, again ruffed, CQ and the last club, won by West's J who exited in diamonds, declarer cashed 2 more diamonds with these cards left:

明手	♠10	♥J95	Dummy	♠10	♥J95
東留:	♠Q	♥AK10	East had	♠Q	♥AK10

這樣莊家還要得一墩，結果僅一下，此牌中國隊輸 660-200=400=10 IMP。

Declarer took the last heart for 1 down, -200 and 10 IMPs.

1998 年全國“百齡杯”橋牌錦標賽 1998 All China "Centenary Ba Ling" Bridge Championship

一年一度的全國‘百齡盃’橋牌團體賽已於 98 年 9 月 26 日到 9 月 29 日在浙江省湖州市三星級酒店——新金橋大酒店 (New Golden Bridge Hotel) 舉行。湖州因太湖而名，是魚米之鄉，物價廉宜，治安較好，人民熱情。比賽空隙組委會還特地組織我們去太湖遊覽。那裡自然風景很美，難怪有隊員說笑：‘退休後應到太湖定居’。

說回比賽，共有 24 隊參加團體賽，分三組，每組 8 隊打單循環，每場比賽 16 副牌，一日要打四場。開賽兩場，香港隊成績不錯。隨後也許體力不支，直到第七輪（最後一輪）對上海隊，我們只要以 16:14 獲勝，即可進入決賽。可惜事與願違，我們以 8:22 敗北，結果得小組第四中游的成績。有些隊的隊員打得很不錯，下面僅舉數例：

This annual event was held from 26/9/98-29/9/98 at the 3 star "New Golden

bridge Hotel" in the city of Hu Chow, CheKiang. It was adjacent to the famous "Tai Hu", one of the great lakes of China with plentiful and excellent fisheries, low prices, orderly society and warm people. The tournament authorities organized a tour to this scenic and beautiful lake and one of our teammates commented it wasn't a bad idea to retire and settle here.

24 teams took part, 3 groups of eight each with top 2 qualifying for the finals, 16-board-match, single round robin. We did OK and with one match to go, against Shanghai, all we needed was a 16-14 win to come 2nd, unfortunately we somehow went sour to lose 8:22, Here are some hands:

(1) 對上海隊時叫牌決定了輸贏的一副牌，上海隊陸玉麟（國際大師）坐東，持♠AQJ72 ♥532 ♦J9 ♣A86。叫牌過程是：

Against Shanghai, the bidding decided the winnings. Shanghai's world life master Lu YuLin East, held ♠AQJ72 ♥532 ♦J9 ♣A86.

Bidding, dealer south, both vulnerable.

W	N	E	S
			1C (3+)
1D	-	1S	2H
-	3H	?	

如果東這時不叫，相信南家也會不叫。但從東的牌看再加上叫牌情形，♥最多輸一墩，在♠♦♣的五個輸張中，同伴的 1D 蓋叫，有可能補一至兩個輸張，所以東叫 3S 也無可厚非。南叫 4H 結束叫牌，四家牌如下：看了四家牌，最好結果是讓南打 3H，如南已叫 4H，則叫 5D 是最佳結果。

Had East passed, South would have too. But Luk judged there was 1 loser in hearts, and of the 5 losers in the other suits, partner's 1D overcall could rid 1 or 2, so he bid 3S. Now south's 4H bid ended the auction, the hands were:

♠xx		♠AQJ72
♥J109xx		♥532
♦76xx		♦J9
♣xx		♣A86
♠xx	GAME ALL	
♥x	DEALER S	
♦KQ10xxx		
♣KJxx		
	♠K1098	
	♥AKQ6	
	♦A	
	♣Q1095	

(2) 老年人中也有做莊打得相當好的，例如這副牌：

Witness this declarer play from a very senior player of the tournament.

	♠Axxx		♠Qxx
	♥K109		♥Jxxxx
	♦Ax		♦xxx
	♣K1082		♣Ax
♠98		♠KJ10x	
♥Q8	LOVE ALL	♥Axx	
♦KJ109	DEALER N	♦Qxxx	
♣QJ763		♣9x	

我隊在閉室叫到 2S，正好完成定約。開室叫牌如下：
HK played in 2S comfortably in the closed room. Open room bidding:

W	N	E	S
-	1C	-	1S
-	2S	-	2NT
-	4S	All pass	

首攻 ♣Q 贏到，看了明手牌只有再出 ♣，明手出小。東進手出 ♠小，明手用 ♠A 拿。飛對 ♠連打了 3 輪 ♠，從明手出 ♠莊家出小送到西手。這是防守的第三墩也是最後一墩，現在手中只剩下 6 張牌形勢如下：

	♠x		
	♥K109		
	♦-		
	♣K10		
♠-		LOVE ALL	Immaterial
♥Q8		DEALER W	
♦KJ			
♣J7			
	♠x		
	♥Axx		
	♦Qx		
	♣-		

CQ lead held the 1st trick. On the strongish dummy, a club was continued,

East took and switched to a diamond. Dummy won ace, finessed spade, drew 2 more trumps ending in dummy to play another diamond to West, their 3rd but last trick. The 6 cards left in each hand were:

無論西出什麼都完成定約。如出 ♣，莊家拿 2 副 ♣、2 副 ♥、2 副將牌。如出 ♦ 也一樣。實戰中西出 ♥Q，莊家出 ♥K，然後飛東的 ♥J 成約。

Now whatever west returned, declarer had an answer, in actual play, west tried the HQ, dummy won king, finessed heart to fulfill his contract.

(3) 我們隊防守較佳的一副牌 We defended well here.

	♠QJxx		♠952
	♥KJ10xx		♥xx
	♦x		♦AKQxx
	♣J10xx		♣xxx
♠K1064		♠A7	
♥AQxx	GAME ALL	♥97	
♦x	DEALERS S	♦J1098xx	
♣Axxx		♣KQx	

在我們桌上的叫牌： The bidding:

W	N	E	S
			-
1C	1H	2D	Dbl
2S	All pass		

首攻小 ♠，莊家打 ♠A 及 ♠K，手中墊 ♣x，北將吃回 ♣，莊家忍讓一輪後用 ♣A 取得，打 ♥A 再送 ♥，這時北家 Ella 打 ♣，南進手，打 ♠，莊家墊 ♥，這樣北一共取得 4 墩 ♠，加上 2 墩 ♣ 一墩 ♥，將吃一墩 ♥ 和南家的 ♠A，下四 +400，另一桌，東西叫到 1NT，由於防守錯誤，成約 +90。

North led his diamond and ruffed when declarer played A then K, declarer pitched club. CJ was returned, ducked and won the continuation with CA. HA followed then Hx. Ella won and played a 3rd club to south's king who forced with another diamond declarer discarded a heart and north ruffed. When all smoke was cleared, Ella had 4 spade tricks, 2 clubs and 1 heart, South had his master SA trick and a heart ruff for 4 down. 1NT was made by EW in the other room.

1998 年美國橋牌選拔賽

The 1998 USA Trials

為備戰 2000 年 1 月百慕大盃世界比賽，美國提前一年半即於 1998 年 6 月舉行全國選拔賽，獲勝的隊將作為美國 I 隊參加百慕大盃比賽、落選的隊，也不必灰心，因 1999 年還有一次機會，將選出美國 II 隊參加比賽。現將這次選拔情況，簡要介紹如下：

第一輪是自由報名參加，共有 10 隊，舉行單循環賽，取前 8 名，第二輪是這 8 隊再加上種子隊 Robinson 隊及 Nickell 隊共 10 隊分五組舉行淘汰賽，每二隊打 90 副牌，獲勝的五隊再加上 3 支頂級種子隊即 Schwantz 隊(二次 Vanderbilt 淘汰隊制賽冠軍) Bramley 隊(1997 年 Resinger 論牌隊制賽冠軍)，Cayne 隊，共 8 隊再進行三輪淘汰賽，前二輪各打 90 副牌，最後一輪冠軍決賽則打 120 副牌。

最後獲勝的冠軍隊即現在稱為美國 I 隊的 6 名隊員為：

Nick Nickell, Dick Freeman, Jeff Meckstroth, Eric Rodwell, Bob Hamman, Paul Soloway.

這是 Hamman 和 Wolff 在 98 年 3 月拆夥後，首次參加的重大比賽，他新的夥伴是 Soloway (目前是 ACBL 終身正點排名第一)，

在第二輪有 10 隊分五組進行淘汰賽時，種子隊 Robinson 隊被 Gunnell 隊以 155:186 淘汰出局，種子隊 Nickell 以 211:197 險勝 Rapee 隊，下面是一副關鍵牌，如果坐西的 Arnold 在 Hamman 叫 6H 時 Pass，則負 5 IMP 可變為反勝 9 IMP，來回 14 IMP，二隊就會同分並要加賽；如果西對 6H 加倍，則 Nickell 隊將被淘汰。

To prepare for the 1/2000 Bermuda Bowl world championship, USA jumped the guns one half year early to select their team in 6/1998. The winners would be USA I while the losers could take a second shot in 1999 for the USA II.

Now the 6/1998 USA trials:

Ten teams competed in the 1st round of free registration, single round robin with the top 8 joining the pre-seeded Robinson + Nickell teams to make up 10 teams for the 2nd round. They played now in 5 groups, 90 boards with the 5 survivors to join the 3 National Championship winning teams Schwantz (Vanderbilt), Bramley (Resinger), Cayne (Spingold) for another 3 round elimination playoffs, 1st & 2nd 90 boards while the final 120.

The final winners and USA I team were Nickell - Freeman; Meckstroth-Rodwell; Hamman - Soloway.

This was Hamman's first major championship since break-up of partnership with Wolff in 3/1998. Soloway was, for some time now, ACAL's No.1 life-master.

In the 2nd round of 5-groups elimination, the seeded Robinson team was defeated by the Gunnell team 155:186. While Nickell got the better of the Rapee team 211:197. This was a key board:

Had Arnold not passed (the pass was forcing) 6H but doubled, he would have gained a double swing more than 14 IMPs, and eliminating Nickell.

(1)

	♠6	
	♥KQJ97	
	♦K4	
	♣A543	
♠AJ102		♠KQ98753
♥3	GAME ALL	♥10
♦A73	DEALER W	♦985
♣KJ976		♣82
	♠4	
	♥A8542	
	♦QJ1062	
	♣Q10	

W	N	E	S
Arnold	Soloway	Eisenberg	Hamman
1C	1H	1S	4H
4S	5H	-	-
5S	-	-	6H
-	-	6S	Db1

All pass

這裡東和南最後的判斷都稍欠準確，但最錯應是西，在南 6H 之後應叫加倍。因他的 pass 是屬於迫叫性 pass，同伴必須選叫 6S 或叫加倍。以東的牌，當然選擇叫 6S 啦。首攻♦Q，三下不可避免，另一桌叫到 5S 被加倍二下。

Here, East and South's Final assessment were inaccurate, but the biggest fault should be West who should have doubled instead of a forcing in principle pass, partner's hand called for the 6S bid, 3 off on DQ lead, 5S was doubled and 2 down in the other room on good judgment all round.

W	N	E	S
Rodwell		Meckstroth	
1D(Precision)	1H	3S	4H
4S	5H	-	-
5S	Db1	All pass	

最後八強淘汰賽，前四名種子隊皆晉級，最後由第一種子 Schwarty

隊對抗 Nickell 隊 (Nickell 隊以 252:171 獲勝)，第二種子 Cayne 隊對抗 Bramley 隊 (Cayne 隊以 255:137 獲勝)。

最後一輪 Nickell 隊以 259:247 戰勝 Cayne 隊。

下面這牌也是雙方關鍵牌，如果 Cayne 隊員也叫到 6S 的話，則 Cayne 隊將以 1 IMP 之微贏得冠軍，因此牌相差 1430-680=750 分=13 IMP)。

In the final 8 survivors, 3rd round eliminations, all 4 top seeds advanced: Schwarty(1) v.s. Nickell(4), 171: 252; then Cayne(2) v.s. Bramley(3), 255:137.

And in the grand final, Nickell 259:247 Cayne.

This was the decisive hand. Had Cayne's team bid 6S, they would win the battle by 1 IMP. As the swing here was 750 points difference worthy of 13 IMPs.

(2)	♠J84		
	♥10754		
	♦K62		
	♣K32		
♠7653		♠AKQ1092	
♥AKQ	GAME E/W	♥98	
♦A7	DEALER S	♦J3	
♣AQ86		♣975	
	♠-		
	♥J632		
	♦Q109854		
	♣J104		

叫牌決定了輸贏

	W	N	E	S
	Soloway		Hamman	
				3D
	Dbl	4D	4S	-
	5D	-	6S	All pass

首攻♣J，明手用♣A 定住，三輪將牌後，打完♥及♦，由手中出♣，飛南的♣10 即可完成定約。即使首攻♦打法都很簡單，最後用♣投入北家，即可完成合約。另一桌叫法是：

Opening lead was CJ, dummy won ace, 3 top trumps, red suits eliminated, then club from hand and finessed the Jack for the contract.

Bidding in the other room.

	W	N	E	S
				2S(minor suit pre-empt)
	2NT	3C	4S	All pass

下面再舉一些比賽中的精采牌例，大部份都是叫牌決定了勝負。
Here were more hands from the tournaments, most decided on bidding.

(3)	♠J54		
	♥K1097		
	♦AK7		
	♣A53		
	♠KQ92		♠873
	♥J54	GAME ALL	♥AQ8632
	♦965	DEALER W	♦-
	♣1084		♣Q972
		♠A106	
		♥-	
		♦QJ108432	
		♣KJ6	

W (Nickell)	N	E	S
-	1C	2H	3D
-	3NT	-	4D
-	4NT	-	5C
-	5D	All pass	

另一桌叫牌: Another table:

W	N	E	S
	Meckstroth		Rodwell
-	1NT	2H	3C
3H	3NT	-	4H
-	4NT	-	5D
-	6D	All pass	

首攻都是♠K，二桌都取得 12 墩。即使首攻♥，也可做大一副♥來墊去♠，所以照牌的分佈，完成 12 墩是很容易的。

SK was led in both rooms, 12 tricks. On the lie of the cards, a heart lead probably would result in the same 12 tricks

(4)	W	N	E	S
		1D	-	1H
	-	2D	All pass	

♠J102
 ♥-
 ♦AKJ98654
 ♣Q7
 ♠A8
 ♥A106
 ♦Q72
 ♣K10954
 ♠K754
 ♥Q95432
 ♦10
 ♣A6
 GAME E/W
 DEALER N
 ♠Q963
 ♥KJ87
 ♦3
 ♣J832

另一室叫牌很精彩: Brilliant bidding in the other room.

W	N	E	S
-	1D	-	1H
-	2D	-	-
2H	4D	4H	All pass

坐東西的為: Lazard 及 Bramley. 照牌的分配取得 10 墩不困難。
 E-W were Lazard- Bramley and 10 tricks rolled comfortably in.

(5)

♠109
 ♥8752
 ♦AQ1085
 ♣103
 ♠AQJ3
 ♥A96
 ♦63
 ♣AKQ6
 ♠86542
 ♥Q
 ♦J974
 ♣972
 GAME E/W
 DEALER W

W	N	E	S
Lazard	-	Bramley	-
-	-	2NT	-
3D	Dbl	3H	-
4C	-	4S	-
4NT	-	6C	All pass

4♠ - Cue bid 4NT General Slam try

首攻♦A，因♥Q是單張，莊家輕鬆完成 12 墩。
 DA was led and 12 tricks were easy when HQ dropped singleton.

(6)

♠A
 ♥A964
 ♦52
 ♣A106532
 ♠K72
 ♥KQJ
 ♦K10976
 ♣87
 ♠8654
 ♥32
 ♦QJ4
 ♣QJ94
 GAME N/S
 DEALER S
 ♠QJ1093
 ♥10875
 ♦A83
 ♣K

W	N	E	S
-	-	-	-
1D	2C	-	2D
-	2H	-	4H
All pass			

南家 2D 的扣叫，找到 4-4 紅心配合。打牌過程較簡單，首攻♦Q 明手用♦A 定住，出♠A 回手，再出♣到明手♣K，用♠Q 飛牌，再將吃♣下桌，用♠J 墊去♦再出♠，最後只送二墩♥，+650 分。打得好。

另一桌只叫到 2S。

South's 2D was cue bid searching for 44 heart fit. The play was relatively simple. DQ led, dummy won ace, spade to ace and club to dummy's king, spade queen finessed, covered and club ruff to dummy for a diamond discard on SJ. 11 tricks +650.

The other auction stopped in 2S.

W	N	E	S
-	-	-	-
1D	2C	-	2S
All pass			

(7) 下面這牌是主打和防守的問題，叫牌大同小異，都由西家主打 4S。

Next hand featured both declarer play and defensive problems. Both West played in 4S.

♠J7
 ♥Q
 ♦KJ107654
 ♣A87
 ♠AQ832
 ♥AJ975
 ♦Q
 ♣92
 ♠1064
 ♥62
 ♦A983
 ♣KJ103
 ♠K95
 ♥K10843
 ♦2
 ♣Q654
 GAME N/S
 DEALER E

W	N	E	S
1S	3D	-	-
3H	-	4S	All pass

Hamman 坐西主打 4S 時，首攻為♥Q，跟牌為♥2，♥3，♥A。第二墩出♣9，跟牌為♣7，♣K，♣4，桌上出♥6，這時坐南的 Schwartz 想了一分鐘才跟出♥4，於是 Hamman 明白了♥分佈情況，手上出♥5，北用♠7 將吃，低引梅花到♠Q，這時南如出♥讓北用♠J 將吃，則莊家因橋引不足，很難兼顧到又要將吃♥，又要二次飛南的♠，雖然第 4 張♣可以墊一張♥，但橋引不足必將一下。但 Schwartz 出♦2，跟隨的是♦Q、♦K、♦A 這樣給了 Hamman 一個機會，從明手出第三輪♣，東的♣A 跌下手中將吃。手中出♠，北的♠J 跌下，再出♥明手將吃，明手出第 4 張♣墊去手中♥，出♦手中將吃，再出最後一張♥，明手將吃，還剩二張牌為♠Q8，南為♠K9，但從明手出牌，打出擒將譜+420。

另一桌首攻♦J 莊家用♦Q 贏得，出♥A 再出♣，但北用♣A 取得，回出♣，明手用♣K 得，明手出♥，南上♥K，北墊去最後一張♣，南回出♠A，這時如果莊家讀牌準確已可完成定約，即出♠Q，再出♠A，然後將吃第三張♥下桌，用♠A 墊去失張，無論南用♠K 將吃與否，已完成定約，防守方只取得♥K，♠A，♠K 三墩牌。

但這時莊家雖用♠飛到，卻出♥準備明手將吃，這樣被防守方♠J 得一墩。之後南的♠K9 必將再得一墩擊敗定約。

Where Hamman declared, HQ was led, 2, 3, and Ace. Hamman continued with C9, 7, K, 4. Dummy's H6 was next played, Schwartz thought for one whole minute before following the 4, Hamman now read the whole hand and played H5. North trumped S7 and low club to South's Queen. Had South played another Heart, North would score SJ while Hamman had difficulties in handling entries and ruffing the losing Hearts. As only one could be discarded on the 4th club, one

down.

Schwartz, however returned D2, Q, K, A, Hamman had now his chance, dummy played a third club, ruffed, dropping East Ace. SA next captured North's SJ, dummy next ruffed a heart to play the 4th winning club to put away a heart. A diamond was then ruffed in hand and the last heart trumped in dummy. With the lead in dummy, Hamman scored SQ8 over South's K9 for the contract.

DJ was led in the other table, declarer won Q in hand, HA, then club to north's Ace who returned a club, dummy's K winning. A heart came next to south's K, North discarding his last club, South returned a spade. If declarer read the hand perfectly, played SQ, then SA, and a 3rd trumped in dummy and DA to discard a heart irrespective if south ruffed with SK, he would have 10 tricks losing only HA, CA, SK.

Declarer, in actual life, finessed SQ but played a heart next. North ruffed Jack and south's SK9 must take a trick to set the contract.

(8)

♠A2	♠K109
♥K	♥QJ6
♦Q9843	♦AK105
♣KJ932	♣A76
♠Q843	GAME E/W
♥A8543	DEALER W
♦J2	♠J765
♣Q10	♥10972
	♦76
	♣854

Brachman 隊被 Deutsch 隊輕易以 166-205 打敗，類似此牌的失敗不無關係。他們坐南北時的叫牌：

Brachman was easily defeated by Deutsch 166:205, his team sat NS in this typical hand that led to their loss:

W	N	E	S
-	1D	INT	2D(Major)
Dbl	-	-	2H
Dbl	-	-	2S
Dbl	All pass		

此牌如停在 2D 甚至 3C，最多三下，-500，結果也不一定差。因為東很可能叫成 3NT。在首攻♦時將被作成。

2S 被加倍結果下五 -1100。首攻♦J，依次跟牌♦Q、♦K、♦6。轉攻♠9。明手用♠A 得，再出♦，東家贏得後再出♠10，依次跟出♠J、♠Q、

♠2. 西出♥3, 明手用♥K得, 再出♦, 莊家將吃西墊♠10. 莊家出♠到東的♠A, 兌取♥Q、♥J. 這時西手已全大. 南只有1分牌且牌型很差, 急於插叫招致失敗.

If the hand was played in 2D or 3C, -500 seemed a likely result, not bad as EW might made 3NT, say, on a probable diamond lead. 2S (Dbl) was -1100.

DJ was led, Q, K, 6. S9 was returned, taken by ace, another diamond, won by East who shot back S10, J, Q, 2. West returned H3 to dummy's K for a 3rd diamond play ruffed by declarer as West discarded C10. South now played club, Q, K, A. East now cashed HQ, HJ and West's hand was all good. South had only 1 point and extremely bad distribution, the partnership bidding also called for review.

另一桌叫牌如下: Bidding at the other table:

W	N	E	S
-	1D	1NT	-
2C	Dbl	2D	-
2H	-	2NT	-
3NT	All pass		

首攻♠, 合約已不可能完成. A club was led and killed the contract.

(9) Nickell 隊雖然贏得了冠軍, 但有些牌處理得相當不好, 例如:

Nickell, despite of winning the bitter war, had some tough times:

	♠9	
	♥Q5432	
	♦A642	
	♣852	
♠652		♠A108743
♥8	GAME N/S	♥AJ6
♦KQJ109	DEALER W	♦753
♣A1097		♣3
	♠KQJ	
	♥K1097	
	♦8	
	♣KQJ64	

W	N (Nickell)	E	S (Freeman)
-	-	2S	3C
4S	5C	-	-
Dbl	All pass		

Free 的牌, 因為在敵套♠中佔有6分, 所以叫3C是很差的, 結果導致同伴上5C下四-1100. 雖然照牌的分配4S一定做成. 但若能叫出5H最

多也只有二下.

Freeman's 3C choice was unfortunate, possibly unsound with 6 points in opponents' suit. 5C was -4 when 5H was -2 at most.

(10) 高手中靠做莊分勝負的牌並不太多, 下面是在初賽時的兩副牌, 因莊家採取的路線未符合實際牌情而失敗.

Among top players, hands that result in big swings due to declarers' play are not so common, here's is one:

	♠QJ62	
	♥Q9	
	♦Q104	
	♣KJ76	
♠AK94		♠87
♥A64	GAME ALL	♥J1072
♦AK8	DEALER W	♦J53
♣A95		♣Q1032
	♠1053	
	♥K853	
	♦9762	
	♣84	

Gunnell 隊的 Kyle Larsen 坐西主打 3NT 坐北的是 Dertsch 隊的 Billy Cohen. 因莊家叫過♠, 所以首攻小梅花. 莊家以♠A(不是以♠9)吃住南的♠8, 然後送出小紅心. 北用♥Q吃住♥Q, 明手♠10得到. 出♥J飛南的♥K. 南未蓋♥K. 莊家續打♥A, 再向明手出♣. Cohen用♠K吃住但已被投入. 這時最好用♠Q出手, 莊家可以忍讓一副, 然後連打3副♠, 北仍被投入. 實際 Cohen 在♠K進手後, 出♦10因而莊家得以再次進入明手提取♠Q, 共取得10墩.

但另一位莊家齊亞(Zia)卻因判斷錯誤而失敗. 合約也是3NT, 首攻也是♣小, Zia同樣用♠A吃住首輪, 同樣第二墩打♥4. 北用♥Q得, 再打♠明手用♠10得, 然後打♠8, 一路讓送給北的♠J. 北出♠K然後送出♠2, 這時莊家只要判斷誰有♦Q, 判斷正確就能成約. 如果認為北有♦Q, 只要拿掉♥A、♠A及♠K, 然後打第四張♠投入北家; 如果認為南有♦Q, 只要拿掉♥A、♠A、♠K, 再用♥投入南家. Zia判斷♦Q在南, 用♥投入南結果失敗.

Gunnell's Kyle Larsen declared 3NT from West's seat, North was Billy Cohen of Deutsen's team. Who led a small club as declarer had bid spades, Larsen won ace (not C9) when South played C8. A small heart, North took Q to continue club. Dummy won with 10, HJ, finessing South's K. Then a 3rd heart to HA for a 3rd club lead. Cohen won K but was end-played. But exit might be SQ

but declarer could duck, win the continuation and end-play again with the 4th round of the suit. Cohen actually played D10, so declarer got entry into dummy, cashed CQ and a total of 10 tricks. The other declarer, no less than Zia, failed in the same contract on a different line of play. Cx was also led, Zia likewise won ace and shot back H4, again North won HQ to play club to dummy's winning 10. Now Zia played S8, ducked to North's SJ who played CK then S2/ At this stage declarer must judge who had the DQ, if North, he could play on spades to end-play him; if South, he could 2 top spades then HA, Hx. Zia was wrong!

(11)	♠K962		♠A108
	♥10974		♥KJ3
	♦982		♦AK43
	♣74		♣K96
♠Q754	GAME N/S		
♥AQ65	DEALER W		
♦Q			
♣J852			
	♠J3		
	♥83		
	♦J10765		
	♣AQ103		

合約都是由東打 3NT。在首引♦的情形下，合約已有 8 個頂張。但仍有兩位專家失敗。一位在♦Q 贏得後出♠，以♠10 飛未成。以後♦A 進手，出♠A 再出♠8 希望♠3-3，卻又被北的♠K9 贏得，共失三墩♠二墩♣，下一。另一位專家在♦Q 贏得首攻後，出♣2 到手中用♣9 飛過，最後在兩低花共失五墩，也是下一。

專家指出，最好還是在第 2 墩出♣用♣K 飛機會比較大，照牌的分配，可輕易贏得 10 墩。當然也可打♠A 再出♠8 在♠3-3 分配或南的♠是 2 張有一張大牌都可成功，但當北有♠KJ9x 四張時失敗。

All Easts declared in 3NT. On diamond leads there were 8 tricks on top yet 2 experts failed. One won DQ, finessed S10, losing, won diamond ace, persisted with SA, S8. North now had 3 spade tricks and 2 club winners. The other won DQ, C2 to 4, 9, 10, losing 5 minor tricks, also 1 down.

One expert pointed out the percentage play here was club to K, winning on many combinations, here, 10 tricks were for taking.

Another line could be SA, S8, winning on all 3-3 breaks and, South holding Kx, Jx.

歐洲青年橋牌錦標賽

European Youth Bridge Team Championship

1998 年 7 月 16 日到 7 月 26 日在奧地利維也納的大會堂舉行了歐洲青年橋牌錦標賽，有些牌手的橋藝已有相當水平。下面介紹他們的部份傑作

This championship was held in Vienna, Austria from 16/7/98 - 26/7/98.

Many of the players reached a high standard, here were some hands.

(1)	♠Q7			
	♥K743			
	♦109			
	♣AJ643			
		N/S GAME		
		DEALER E		
		♠AKJ5		
		♥Q105		
		♦A43		
		♣K72		

	W	N	E	S
			-	1NT
	-	2C	-	2S
	-	3NT	All pass	

首攻♦8。東家上♦K，請問你如何繼續？如果你忍讓，東家攻♦Q，你是否再忍讓，或者你如何繼續，是否立刻飛♣？坐在南家的是英國選手 Martin Jones。他在第二墩用♦A 定位，立刻出♥Q。無論西家上不上 A。莊家已可得 9 副牌。實戰中西家上♥A，再打♦。最後東家再得一墩♣Q。四家牌如下：

D8 was led, East played K, what would you play? If you ducked, East would continue DQ, Duck? Or what? South was England's Martin Jones, who won the 2nd diamond then HQ, whether West won HA or not, declarer had 9 tricks. In real life, West took HA, continued diamond and East took CQ later on but no more, the hands:

♠1042
 ♥A96
 ♦87652
 ♣95

♠Q7
 ♥K743
 ♦109
 ♣AJ643

♠9863
 ♥J82
 ♦KQJ
 ♣Q108

N/S GAME
DEALER E

♠AKJ5
 ♥Q105
 ♦A43
 ♣K72

♠A6
 ♥753
 ♦AKJ85
 ♣AKJ

E/W GAME
DEALER S

♠KQ32
 ♥A82
 ♦Q74
 ♣974

(2)

叫牌 Bidding:

W	N	E	S
-	3D	-	1NT(10-12)
-	6NT	All pass	3NT

首攻♠10，你如何做莊。

你可以簡單飛♣Q，飛到已有12副。一種打擠牌。即短♠的一方，需有長♥（五張或以上）即可成功。擠牌者一直到最後仍保留飛♣的機會。實戰中，莊家於第二墩出小♥，西家♥K進手。再出♠。莊家從第四墩起連打五墩♦。各剩五墩牌的形勢為：

S10 lead, your play.

You can finesse CQ for a simple 12 tricks; or squeeze, the side with short spades holding 5 or more hearts, this line preserves the finesse as last resort. In reality, declarer played a small heart at trick 2, won by West's K who continued

with another spade, 5 diamonds pursued, these were the last cards:

♠-
 ♥75
 ♦-
 ♣AKJ

E/W GAME
DEALER S

♠Q3
 ♥A8
 ♦-
 ♣9

這時出♥再出♠。敵方二人一守♥，一守♠。最後三張牌，二位敵方各只有二張♣，擠牌成功。四家牌如下：

He next played off the heart then spade winners, as neither side could now guard the clubs, the squeeze line paid off, the hands:

♠A6
 ♥753
 ♦AKJ85
 ♣AKJ

♠109854
 ♥K
 ♦632
 ♣10653

♠J7
 ♥QJ10964
 ♦109
 ♣Q82

♠KQ32
 ♥A82
 ♦Q74
 ♣974

E/W GAME
DEALER S

另一桌只叫到3NT，得11墩。

The other table stopped in 3NT, 11 tricks

(3) 主打的牌，大家都會感到‘不難’。因為看到別人這麼打。常常會認為我也會這麼打。但下面這副牌。由北家波蘭選手 Grzejdziaik 主打。相當不容易，不知讀者是否也會這麼打。

When watching declarer play, one tends to feel it is not "so difficult" after all. But this hand by Poland's Grzejdziaik, seems exception.

♠A53
 ♥9652
 ♦AK92
 ♣107

GAME ALL
 DEALER E

♠K1074
 ♥AKQ8
 ♦743
 ♣95

W	N	E	S
-	1H	-	1C
-	4H	All pass	2H

東首攻♠8(長3或長5)。你如何打?如果明手放♠4、♠7、♠K西家都放♠2。如果明手放♠10西家放♠J。讀者不妨多想一下再往下看,我想多數人是完不成此定約的。但這位波蘭選手有獨到之處,實戰中,明手放♠4西家放♠2莊家放♠3!!東的♠8得一墩後,考慮良久,仍攻出第二墩♠,西出♠J,莊家♠A。在清三輪將牌後♦A回手,飛東♠Q,墊去♣7。共取得5墩將牌,3墩♠,2墩♦,完成合約。如果第一墩用♠A定住。則肯定完不成合約。四家牌如下:

East led S8(3rd or 5th), what's you play? If dummy plays S4,7 or K, West would venture S2, if S10 was played, West SJ! Well, declarer played 4,2,3!! East scored his S8, thought for a long time and continued S6,7,J,A. 3 trumps and finessed SQ to discard C7 for 10 tricks. If declarer had won the 1st trick, the contract would most likely go down, the hands:

♠A53	♠Q986
♥9652	♥J43
♦AK92	♦J106
♣107	♣AQ4
♠J2	
♥107	
♦Q85	
♣KJ8632	
GAME ALL	
DEALER E	
♠K1074	
♥AKQ8	
♦743	
♣95	

(4) 下面這副牌是防守 This hand spot-lighted on defence.
 你是東: You are East:

N/S GAME	♠2
DEALER E	♥K84
	♦KQ75
	♣A8542
♠KJ87	
♥AJ10	
♦10983	
♣73	

參考叫牌. Bidding.

W	N	E	S
-	1D	-	-
-	2C	-	1H
-	2NT	-	2S
			3NT

All pass

假設東首攻♣2。依次出牌為♣3, ♣J, ♣Q。莊家出♦2, 你出♦Q, 西家墊♣6, 你出什麼?實踐中,多數牌手都攻出♥K獲得成功。有二位坐東選手選擇出小♥。讓莊家獲得成功。四家牌如下:

Suppose you led C2, 3, J, Q and declarer continued with D2 to your Q, West discarded C6, what next? In the tournament, many players tried HK, only 2 Hx, disastrously. The 4 hands:

♠A5	♠2
♥97	♥K84
♦AJ642	♦KQ75
♣KQ109	♣A8542
♠Q109643	
♥Q6532	
♦-	
♣J6	
N/S GAME	
DEALER E	
♠KJ87	
♥AJ10	
♦10983	
♣73	

(5) 又是一副防守。你是北 Another defensive hand., You are North:

♠A76
 ♥953
 ♦KJ762
 ♣73
 ♠J8432
 ♥AJ10874
 N/S GAME
 DEALER E
 ♠-
 ♣Q4

叫牌: Bidding:

W	N	E	S
		1H	-
2D	-	2S	-
3D	-	3S	-
4NT	-	5C	-
5H	-	5S	-
6NT	All pass		

且不論東的叫牌莫名其妙，假定你首攻♥3（三張小也出最小一張），明手放小，不幸同伴用♥K得，莊家跌下♥Q。同伴攻♦4，莊家用♦A定住，出♣到明手♣Q。連出5輪♥。同伴墊出♠5，♠9，♠10，你可以墊三張♦，或二張♦，一張♠，莊家墊去♦5，♦8，♦9，♦Q及♠K。這時莊家用♣回手，連打四輪♣。剩最後一張牌，你是留♠A還是♦K？同伴的墊牌對你毫無幫助。他又有四張♣，所以後來完全靠你自己判斷，你留哪一張。

稍後我再告訴你實戰中的情況。結果是莊家完成定約。

Disregard the strange East bidding, you led H3 (3rd best), dummy played low, partner K and Q from declarer. South returned D4, Ace from declarer. Cx to dummy's CQ, followed by 5 heart winners, partner parted with S5,9,10 and you, 3 diamond or 2 diamonds and a spade while West D5,8,9,Q and SK, next came the 4 club tricks, what card should you keep last, SA or DK? Partner was woodenly unhelpful. In the tournament, declarer made the contract.

再看下面這副防守，你是南：

Another case for the defense. You are South:

♠K
 ♥Q
 ♦AQ10985
 ♣AKJ92
 N/S GAME
 DEALER E
 ♠Q1095
 ♥K62
 ♦43
 ♣10865

叫牌 Bidding

W	N	E	S
		-	-
1C	-	1H	-
2D	-	2S	-
3C	-	3S	-
3NT	-	4H	All pass

假定你首攻♣6（長三長五）。莊家手中用♣Q定住。出♥x到明手♥Q。你是忍讓還是用♥K得？實戰中南用♥K得。回出什麼？實戰中回出♦，莊家輕易獲得11墩。其實這副牌，從叫牌已經知道，莊家高花至少有10張。也即看到明手的牌。低花無輸張！居然這麼簡單分析就可得出結論的牌。二位防家都出錯。也許是體力不支吧。這裡的二副牌，實際是一副。即：

Suppose you led C6 (3rd or 5th), declarer won Q, Hx, would you duck or win? The actual South won and returned a diamond, 11 tricks. From the bidding, declarer must have at least 10 major cards, so the defensive tricks must come from 3 spade tricks or 2 each major. By now you must have recognized the 2 problems belonged to the same hand. Perhaps fatigue accounted for the reasons.

♠A76
 ♥953
 ♦KJ762
 ♣73
 ♠K
 ♥Q
 ♦AQ10985
 ♣AKJ92
 ♠J8432
 N/S GAME
 DEALER E
 ♠-
 ♣Q4
 ♠Q1095
 ♥K62
 ♦43
 ♣10865

你看了四家牌。就知道上面這副牌北家留了♠A所以失敗。

Tournament Results

Open League 1

13/2/98

	V.P.	M.P.	P.P.
Henry Lam, Mario Yeung, Amy Yeung, JM Shen v.s.	16	2.0	30
LH Chin, Pearlle Chan, Cathy Lee, KY Tam	14	-	-
CK Cheung, WK Hon, Laurance Lo, Patrick Yum v.s.	15	1.0	15
WK Lai, WK Chan, LT Pang, Ngai Yau	15	1.0	15
Samme Lee, FH Chow, Johnny Yu, Patrick Lui, v.s.	16	2.0	30
Tom Leung, Sheldon Cheung, Robert Zajac, Eric Au	14	-	-
MK Tam, WK Chung, SF Fung, KC Lau v.s.	15	1.0	15
Vincent Fung, CB Li, CY Lam, TC Chu	15	1.0	15
Thomas Ng, LL Lee, Steve Wong, Chan Yiu v.s.	15	1.0	15
Stephen Kwok, Nancy Neumann, Terrance Mak, KT Lin	15	1.0	15

Ladder Team 2R 3

1/9/98

A	Score	M.P.	P.P.
1 WK Lai, WK Chan, KL Hui, LT Pang	71	4.0	30
2 Samme Lee, FH Chow, Patrick Lui, TT Sum	59	2.0	-
3 NY Kong, KL Fung, SF Kwok, Leo Chow	43	-	-
4 Chan Yiu, Steve Wong, William Ho, Monica Chan	37	-	-
B1			
1 Bell Tam, Sheldon Cheung, SK Luk, WH Yung	59	2.0	30
2 Shirley Leong, Fatana Waller, Ella Graca, Liz Barham	26	1.0	-
3 MK Tam, WK Chung, Peter Yum, Seneca Kwan,	19	-	-
B2			
1 Nelson Hsi, Karic Chiu, Peter Yeung, Derek Zen	80	2.0	30
2 Roger Ling, IL Leong, York Liao, Benny Kwok	65	1.0	-
3 Laurence Lo, Patrick Yum, Ng Wai Kin, Daniel Chui	35	-	-
4 Stephen Kwok, Nancy Neumann, Shirley Chang, Zeev San-Susia	29	-	-

Paul Jones 9

4/9/98

	PCT	M.P.	P.P.
1 Bell Tam - Patrick Yum	59.08	3.3	60
2 Flora Wong - Sheldon Cheung	58.42	1.7	-
3 Momoko Cheng - William Ho	56.25	1.1	-
4 CW Ip - Sherman Ng	55.58	0.8	-
5 Samme Lee - Ella Graca	52.42	0.7	-
6 Billy Szeto - Johnny Yu	51.67	0.6	-
7 Yoko Iwasa - Yukiko Mizuguchi	51.17	0.5	-
8 Andy KO Leung - CK Lam	49.25	-	-
9 CC Cheung - Ng Wai Kin	46.92	-	-
10 Cheung Lik - Michael Lam	44.17	-	-
11 Roger Choi - Christine Booth	42.58	-	-
12 LH Chin - MM Cheung	41.75	-	-
13 Robert Zajac - Steve Wong	40.75	-	-

IMP Pairs 9

7/9/98

NS	Score	M.P.	P.P.
1 Kinson Hui - HL Hau	325.0	3.0	60
2 WK Lai - KL Hui	303.0	1.5	-
3 Shirley Leong - Fatana Waller	274.0	1.0	-
4 Ella Grace - Amy Yeung	231.0	0.7	-
5 SK Luk - Lawrence Lau	220.0	0.6	-
6 Robert Yung - Norman Hsu	179.0	0.5	-
7=8 Alan Sze - Ringo Lee	121.0	-	-
7=8 Flora Wong - Steve Wong	121.0	-	-
9 Ng wai Kin - Daniel Chui	12.0	-	-
10 Mario Yeung - Wilson Chan	-78.0	-	-
11 Jacky Ip - Wallis Leung	-85.0	-	-
12 CW Yip - Sherman Ng	-556.0	-	-
13 Matthew Leung - Victor Leung	-1067.0	-	-
EW			
1 Laurance Lo - Patrick Yum	433.0	3.0	60
2 Alex Leigh - Stephen Kwok	426.0	1.5	-

3	Samme Lee - FH Chow	117.0	1.0	-
4	Roma Chulani - Manu Chulani	104.0	0.7	-
5	Chris Chung - Nelson Hsi	91.0	0.6	-
6	KF Mak - Cheung Lik	83.0	0.5	-
7	Bell Tam - Sheldon Cheung	68.0	-	-
8	Robert Zajac - Roger Choi	-64.0	-	-
9	Paul Lau - CY Chong	-122.0	-	-
10	KY Chu - Pearlie Chan	-142.0	-	-
11	Momoko Cheng - Yoko Iwasa	-232.0	-	-
12	Summy Man - Frederick Mak	-288.0	-	-
13	Michael Lam - Andy Ko Leung	-474.0	-	-

Open Team of Four Qualifying Session 1 & 2 8/9/98 & 11/9/98

		Score	M.P.	P.P.
1	Daniel Chui, Ng Wai Kin, WC Li, CC Cheung, Laurance Lo	117	10.2	120
2	Nelson Hsi, Derek Zen, Peter Yeung, Benjamin Kwok, Karic Chiu, Lu Qin	111	5.1	60
3	Steve Wong, Chan Yiu, David CC Ng, KP Chiang	110	3.4	-
4	SS Yeh, CY Chan, Roger Ling, Vincent Li, Peter Poon	105	2.6	-
5	Samme Lee, Patrick Lui, TT Sum, FH Chow	104	2.0	-
6	HW Wong, KL Choy, Vincent Fung, Chris Chung	95	1.7	-
7	Alan Sze, WK Lai, WK Chan, LT Pang	90	1.4	-
8	Seneca Kwan, Peter Yum, KL Fung, NY Kong	89	-	-
9	Ringo Lee, Andy Chung, Flora Wong, Sheldon Cheung	88	-	-
10	Benny Kwok, York Liao, Louis Leung, William Ho	84	-	-
11	CC Wong, Irene Ho, KT Lin, Wallis Leung	83	-	-
12	Tom Wong, Boaz Szeto, Louis Shen, Christine Booth	81	-	-
13	Ella Graca, FC Abraham, Gilbert Chan- Robert Zajac	71	-	-
14	Alex Legh, Momoko Cheng, Yoko Iwasa, Keiko NoDa	41	-	-

Open Team of Four Final Session 1 & 2

12 & 13/9/98

		Score	G.P.	P.P.
1	HW Wong, KL Choy, Vincent Fung, Chris Chung, LL Lee, Lawrence Lau	91	8	120
2	Nelson Hsi, Peter Yeung, Benjamin Kwok, Karic Chiu, Lu Qin	89	4	-
3	SS Yeh, CY Chan, Roger Ling, Vincent Li, Peter Poon	88	3	-
4	Steve Wong, Chan Yiu, David CC Ng, KP Chiang	64	-	-
5	Daniel Chui, Ng Wai Kin, WC Li, CC Cheung, Laurance Lo	61	-	-
6	Samme Lee, Patrick Lui, TT Sum, FH Chow	56	-	-

Ladder Pairs 9

14/9/98

		PCT	M.P.	P.P.
1	Billy Szeto - Cheung Lik	60.42	5.7	60
2	Norman Hsu - PS Shum	59.72	2.8	-
3	LT Pang - KL Hui	58.10	1.9	-
4	Bell Tam - CC Cheung	56.02	1.4	-
5	Momoko Cheng - Yoko Iwasa	55.32	1.1	-
6	NG wai kin - Laurance LO	54.86	0.9	-
7	WC LI - Sheldon Cheung	54.40	0.8	-
8	Steve Wong - Chris Chung	52.31	0.7	-
9	Ella Graca - MK Tam	52.08	0.6	-
10	Chan Yiu - KF Tung	50.23	-	-
11	David CC NG - Stephen Kwok	47.22	-	-
12	Michael Lam - Fiona Poon	47.22	-	-
13	Andy KO Leung - Nap Wong	45.83	-	-
14	Flora Wong - Ringo Lee	45.83	-	-
15	Daniel Chui - Anthony Ching	45.60	-	-
16	CK Cheung - WK Hon	41.67	-	-
17	Sherman NG - CW Yip	39.12	-	-
18	Paul Lau - CY Chong	34.03	-	-

Ladderette Team 2R 3

15/9/98

A		V P	M.P.	P.P.
1	Bell Tam, Sheldon Cheung, C C Cheung, WC Li	55	4.0	60
2=3	Chan Yiu, Lam Shee, Peter Yeung, IL Jeong	44	1.5	-
2=3	Momoko, Yokoiwasa, M K Tam, Norman Hsu	44	1.5	-
4	Roger Ling, Henny Lam, Benny Kwok, LL Lee	40	-	-
B				
1	Samme Lee, Ella Graca, KL Fung, PS Shum	58	2.0	60
2	WK Chan, LT Pang, KL Hui, Alan Sze	45	1.0	-
3	FH Chow, Nelson Hsi, TT Sum, Patrick Lui	37	-	-
4	Cheung Lik, CK Poon, Fiona Poon, Chan Tsun Wan	19	-	-
5	Robert Zajac, KP Chiang, David CC Ng, Stephen Kwok	18	-	-

Life & Non-Life Master Pairs Session 1 & 2

18 & 22/9/98

	Life Master	PCT	G.P.	P.P.
1	Roger Choi - Peter Chun	58.93	8.0	60
2	CY Chan - Roger Ling	57.14	4.0	40
3	Monica Chan - Amy Yeung	55.65	3.0	-
4	Chan Yiu - Ella Graca	50.60	2.0	-
5	Chris Chung - Vincent Fung	47.62	-	-
6	LL Lee - Thomas Ng	46.73	-	-
7	FH Chow & TT Sum - Samme Lee	42.26	-	-
8	Robert Zajac - Anthony Ching	41.07	-	-
	Non-Life Master			
1	Steve Wong - Hugo Hm	56.40	4.0	60
2	Tom Wong - Louis Shen	55.20	2.0	40
3	Patnck Yum - Lauranco Lo	55.10	1.0	-
4	Benny Kwok - Louis Leung	54.20	1.0	-
5	Irene Ho - CC Wong	53.30	-	-
6	Daniel Chui - Ng Wai	52.00	-	-
7	Bell Tam - WK Lai	51.80	-	-
8	Michael Lam - Choung Lik	50.80	-	-
9=10	KL Fung - NY Kong	48.00	-	-

9=10	Kinson Hui - HL Hau	48.00	-	-
11	LH Chin - Peter Chow	47.50	-	-
12	SK Luk - WH Yung	46.90	-	-
13	Jacky Ip - Wallis Leung	46.80	-	-
14	Peter Yum - Seneca Kwan	46.00	-	-
15	Sheldon Cheung - Flora Wong	45.70	-	-
16	Momoko Cheng - Christine Booth	42.30	-	-

September Pairs

21/9/98

		PCT	M.P.	P.P.
1	William Ho - Momoko Cheng	57.76	3.1	60
2	Norman Hsu - PS Shum	55.86	1.5	40
3	Cheung Lik - Johnson Fok	54.80	1.0	-
4	MK Tam - WK Chung	52.22	0.8	-
5	Eric Au - YK Cham	50.94	0.6	-
6	Michael Lam - Andy KO Leung	50.66	-	-
7	Nelson Hsi - TT Sum	49.88	-	-
8	EM Braham - Ella Graca	48.50	-	-
9	YL Liu - CH Choy	44.69	-	-
10	LH Chin - Peter Chow	42.84	-	-
11	Tom Wong - Christine Booth	40.10	-	-

Open League 8

25/9/98

		V P	M.P.	P.P.
	Thomas Ng, LL Lee, Steve Wong, Nelson Hsi	v.s. 25	2.0	30
	LH Chin, Pearlle Chan, Cathy Lee, Darwin Choi	0	-	-
	CK Cheung, WK Hon, CC Cheung, Simon Wong	v.s. 19	2.0	30
	Stephen Kwok, Nancy Neumann, KT Lin, Zeev	11	-	-
	KL Fung, Patrick Lui, TT Sum, NY Kong	v.s. 16	2.0	30
	MK Tam, WK Chung, SF Fung, KC Lau	14	-	-
	KP Chiang, TC Chu, David Fung, David CC Ng	v.s. 25	2.0	30
	WK Lai, LT Pang, Ngai Yau, KL Hui	0	-	-
	Henry Lam, Mario Yeung, Amy Yeung, Irene Ho	v.s. 25	2.0	30
	Tom Leung, Bell Tam, Robert Zajac, Jacky Ip	4	-	-

GP 25 Pairs 4

28/9/98

		PCT	G.P.	M.P.	P.P.
1	CC Cheung - Laurance Lo	63.78	1.0	-	60
2	Kinson Hui - HL Hau	61.22	0.5	-	40
3	Momoko Cheng - Keiko Noda	58.33	-	1.1	-
4	Bell Tam - Raymond Mak	57.37	-	0.9	-
5	Louis Chu - Raymond Mak	53.21	-	0.7	-
6	KT Lin - Sheldon Cheung	52.56	-	0.6	-
7	Shirley Leong - Christine Booth	52.56	-	0.5	-
8	Tom Leung - Jacky Ip	48.40	-	-	-
9	Patrick Yum - Flora Wong	45.19	-	-	-
10	Andy KO Leung - MM Cheung	42.63	-	-	-
11	Anthony Ching - Twiggy Chow	42.31	-	-	-
12	MK Tam - WK Chung	41.99	-	-	-
13	Louis Shen - Cheung Lik	40.71	-	-	-
14	Michael Lam - Wallis Leung	39.74	-	-	-

GP 49 Team 3

29/9/98

		V P	G.P.	M.P.	P.P.
1	Tom Wong , Louis Shen , KP Chiang , Billy Szeto	71	1.0	-	60
2	CC Wong , Irene Ho , KT Lin , Wallis Leung	66	0.5	-	-
3	Shirley Leong , Christine Booth, FC Abraham , AE Rodrigues	62	-	0.8	-
4	Momoko Cheng , Thomas Ng , Stephen Kwok , Koon Cheng	61	-	-	-
5	Bell Tam , CC Cheung , Patrick Yum , Tom Leung	37	-	-	-

Paul Jones 10

9/10/98

NS		PCT	M.P.	P.P.
1	Ng Wai Kin - WC Li	60.30	2.9	60
2	Szeto Wai Yuen - Mok Chi Chiu	54.54	1.5	-
3	Bell Tam - CC Cheung	52.81	1.0	-
4	Ella Graca - Roger Ling	49.42	0.7	-

5	Samme Lee - Patrick Lui	48.03	0.6	-
6	Momoko Cheng - WK Chung	47.83	-	-
7	LJ Remedios - AE Rodrigues	47.31	-	-
8	Benny Kwok - WK Wong	46.88	-	-
9	Anthony Ching - Irene Ho	42.50	-	-

EW

1	William Ho - Eric Au	58.94	2.9	60
2	Christine Booth - Tom Wong	56.37	1.5	-
3	Vivian Lee - Dan Tse	53.59	1.0	-
4	Billy Szeto - Cheung Lik	52.75	0.7	-
5	Vincent Lee - LH Chin	51.48	0.6	-
6	Tom Leung - Jacky Ip	47.34	-	-
7	Peter Yum - Seneca Kwan	45.69	-	-
8	Michael Lam - Andy KO Leung	42.94	-	-
9	Fiona Poon - Charmian Koo	41.29	-	-

IMP Pairs 10

12/10/98

NS		Score	M.P.	P.P.
1	Samme Lee - FH Chow	537.0	2.9	60
2	Alex Leigh - Stephen Kwok	312.0	1.5	-
3	Norman Hsu - Robert Yung	176.0	1.0	-
4	daniel Chui - Ng Wai Kin	160.0	0.7	-
5	Amy Yeung - Ella Graca	81.0	0.6	-
6	Kinson Hui - HL Hau	22.0	0.5	-
7	SK Luk - Lawrence Lau	-29.0	-	-
8	Shirley Hui - Jewi Hoey	-52.0	-	-
9	Louis Chu - Raymond Mak	-78.0	-	-
10	WK Lai - KL Hui	-240.0	-	-
11	Shirley Leong - Gurley Payne	-413.0	-	-
12	William Ho - Louis Leung	-476.0	-	-

EW

		Score	M.P.	P.P.
1	CK Poon - Cheung Lik	322.0	2.9	60
2	Chris Chung - Nelson Hsi	178.0	1.5	-
3	YK Cham - Eric Au	113.0	1.0	-

4	Robert Zajac - Roger Choi	112.0	0.7	-
5	Vincent Fung - CB Li	78.0	0.6	-
6	Momoko Cheng - Wendy Simpson	8.0	0.5	-
7	Frederick Mak - Summy Man	-18.0	-	-
8	Anthony Ching - Christine Booth	-49.0	-	-
9	KH Sin - WK Ngau	-164.0	-	-
10	Ringo Lee - Alan Sze	-178.0	-	-
11	Patrick Yum - Laurance Lo	-196.0	-	-
12	Bell Tam - Sheldon Cheung	-206.0	-	-

Ladder Team 2R 4

13/10/98

A		Total	M.P.	P.P.
1	Nelson Hsi, Peter Yeung, Derek Zen, Karic Chiu	76	4.0	30
2	WK Lai, KL Hui, Yau Ngai, WK Chan	63	2.0	-
3	Bell Tam, Sheldon Cheung, SK Luk, WH Yung	43	-	-
4	Samme Lee, FH Chow, Clement Wong, Patrick Lui	28	-	-
B				
1	KL Fung, Leo Chow, Robert Zajac, SF Kwok	69	2.0	30
2	Benny Kwok, York Liao, Fu Kwan, IL Jeong	65.5	1.0	-
3	Shirley Leong, Christine Booth, Ella Graca, Jane Leung	39.5	-	-
4	Chan Yiu, Steve Wong, William Ho, Amy Yeung	34	-	-

Ladderette Team 2R 4

16/10/98

	V P	M.P.	P.P.	
1	Ella Graca, Samme Lee, KL Fung, NY Kong	67	4.2	60
2=3	WK Chan, Alan Sze, WK Lai, KL Hui	57	1.8	-
2=3	Henry Lam, Benny Kwok, Roger Ling, Fu Kwan	57	1.8	-
4	Chan Yiu, Lam Shee, Peter Yeung, IL Jeong	48	1.1	-
5	Patrick Lui, TT Sum, Nelson Hsi, Chris Chung	44	-	-
6	Bell Tam, Sheldon Cheung, CC Cheung, WC Li	41	-	-
7	Billy Szeto, CK Poon, WF Mak, Michael Lam	40	-	-
8	MK Tam, WK Chung, Momoko,	38	-	-

Ladder Pairs 10

19/10/98

	PCT	M.P.	P.P.	
1	Bell Tam - CC Cheung	64.29	5.4	60
2	WC Li - Sheldon Cheung	61.01	2.7	-
3	LT Pang - KL Hui	59.52	1.8	-
4	WK Ngau - KH Sin	57.14	1.4	-
5=6	Ella Graca - MK Tam	53.27	1.0	-
5=6	Chan Yiu - KF Tung	53.27	1.0	-
7	PS Shum - Norman Hsu	51.49	0.8	-
8	Flora Wong - Patrick Yum	50.89	0.7	-
9	Ng Wai Kin - Laurance Lo	48.81	-	-
10	Eric Au - YK Cham	47.62	-	-
11=12	LJ Remedios - AE Rodrigues	45.54	-	-
11=12	Wendy Simpson - Momoko Cheng	45.54	-	-
13	Christine Booth - Roger Choi	44.17	-	-
14	Nelson Hsi - KS Kam	38.39	-	-
15	Chris Chung - Steve Wong	36.61	-	-
16	Billy Szeto - Cheung Lik	32.44	-	-

Clubhouse Pairs 3

20/10/98

	PCT	M.P.	
1	Irene Ho - Amy Yeung	59.15	3.0
2	CC Cheung - FH Chow	55.00	1.5
3	WK Lai - Wallis Leung	53.13	1.0
4	Norman Hsu - PS Shum	52.90	0.8
5	Benny Kwok - William Ho	52.67	0.6
6	Samme Lee - Momoko Cheng	50.12	-
7	Patrick Yum - Flora Wong	49.63	-
8	Yau Ngai - KL Hui	47.34	-
9	Ella Graca - Shirley Leong	46.19	-
10	Christine Booth - KT Lin	33.92	-

Open League 9

23/10/98

		V P	M.P.	P.P.
JM Shen, Ella Graca, John Choi, Jane Leung	v.s.	16	2.0	30
WK Chan, Wallis Leung, WH Yung, Ivan Hu		14	-	-
Vincent Fung, CB Li, CY Lam, David Fung	v.s.	17	2.0	30
Laurance Lo, CC Cheung, Ng Wai Kin, Daniel Chui		13	-	-
Tom Leung, Sheldon Cheung, Bell Tam, Eric Au	v.s.	16	2.0	30
LH Chin, Pearlie Chan Cathy Lee, YC Lai		14	-	-
Samme Lee, KL Fung, Patrick Lui, TT Sum	v.s.	18	2.0	30
Steve Wong, Chris Chung,, Nelson Hsi, Chan Yiu		12	-	-
MK Tam, WK Chung, SF Fung, KC Lau	v.s.	25	2.0	30
Stephen Kwok, Thomas Lee, Koon Cheng, Alex Leigh		0	-	-

October Pairs

26/10/98

		IMPs	M.P.	P.P.
1 CC Wong - Wallis Leung		37	2.4	60
2 Norman Hsu - PS Shum		29	1.2	-
3 LH Lin - Jacky Ip		5	-	-
4 Flora Wong - Patrick Yum		-71	-	-

Andre Quan Memorial Cup Pairs Session 1 & 2 27/10/98 & 30/10/98

		Final Score	M.P.	P.P.
1 Anthony Ching - Nelson Hsi		159.50	4.8	60
2 Chan Yiu - Lam Shee		155.00	2.4	40
3 Patrick Lui - TT Sum		149.00	1.6	-
4 KF Mak - Billy Szeto		144.50	1.2	-
5 FH Chow - CC Cheung		144.00	1.0	-
6 Stephen Kwok - ST Leung		143.00	0.8	-
7 Roger Ling - Henry Lam		141.50	-	-
8 William Ho - Benny Kwok		139.00	-	-
9 Michael Lam - Andy KO Leung		134.50	-	-
10 Samme Lee - Ella Graca		128.00	-	-
11 KL Fung - KY Kong		111.50	-	-
12 Bell Tam - YK Cham		96.50	-	-

Proposed Schedule 1998 (September-December)

November

2	Mon	IMP Pairs 11	(1)
3	Tue	Ladder Team 2R 5	
6	Fri	Paul Jones 11	(1)
9	Mon	Ladder Pairs 11	(1)
10	Tue	Ladderette Team 2R 5	
13	Fri	November Pairs	(8)
16	Mon	GP 25 Pairs 5	(3)
17	Tue	Handicap Pairs	
20	Fri	Quadruple Pairs Session 1	Cup Event
21	Sat	Quadruple Pairs Session 2 & 3	Cup Event
23	Mon	Special IMP Pairs	
24	Tue	Open Mixed Pairs	Cup Event
27	Fri	Open League Playoff & GP 49 Team 4	
30	Mon	All Natural Pairs	

December

1	Tue	Ladder Team 2R 6	
4	Fri	Paul Jones 12	Count Double
5	Sat	PABC Trials Session 1 & 2 (tentative)	
6	Sun	PABC Trials Session 3 & 4 (tentative)	
7	Mon	IMP Pairs 12	Count Double
8	Tue	Ladderette Team 2R 6	
11	Fri	December Pairs	
12	Sat	PABC Trials Session 5 & 6 (tentative)	
13	Sun	PABC Trials Session 7 & 8 (tentative)	
14	Mon	Ladder Pairs 12	Count Double
15	Tue	Ladderette Team Championships Playoff & GP 25 Team 4	
18	Fri	Ladderette Team Championships Playoff & GP 49 Team 4	
19	Sat	PABC Trials Session 9 & 10 (tentative)	

20	Mon	All Natural IMP Pairs
22	Tue	No Tournament
25	Fri	No Tournament
28	Mon	No Tournament
29	Tue	Year-end Pairs

January 1999

1	Fri	New Year - No Tournament	
4	Mon	IMP Pairs 1	Year-round
5	Tue	New Year Pick-up Multiple Team	1-session(9)
8	Fri	New Year Pairs	1-session
11	Mon	Ladder Team 1 R Qualifying 1	Year-round
12	Tue	Ladder Team 1 R Qualifying 2	Year-round
15	Fri	GP 49 IMP Pairs 1	1-session
18	Mon	Paul Jones 1	Year-round
19	Tue	Lorraine Sung Team 1	Cup event
22	Fri	Lorraine Sung Team 2	Cup event
25	Mon	Monthly Swiss Team 1	Year-round
26	Tue	Ladder Pairs Qualifying 1	Year-round
29	Fri	Ladder Pairs Qualifying 2	Year-round

Notes:

- (1) A new format for this year's year-round pairs events, for IMP Pairs, Paul Jones and Ladder Pairs, the Cup winners will be the pairs with best 9 out of 15 sessions-the last 3 sessions in October, November and December counting double. Qualifying count as 1 session.
- (3) Gold points will be awarded to first 2 highest-ranked Pairs/teams with players holding 25 or less Gold Points. 1 & 1/2 respectively.
- (8) A cash rebate of HK\$300 will be made to member who take part in at least 10 of the 12 monthly duplicate pairs event, irrespective of their result.
- (9) Players register in pairs and draw for their team-mates on the spot. Teams consisting of a pair of players with less than 25 GP will get a 5% handicap.